

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

9. Mai 2017

Spanisch Lesen (B2)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

| richtig | falsch |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei den Testmethoden *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BIFIE empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

| Online-Helpdesk Spanisch | |
|------------------------------|--|
| Eingabe Helpdesk: | Dienstag 09. Mai 2017 um 16 Uhr bis Donnerstag 11. Mai 2017 |
| Eingabeschluss: | Donnerstag 11. Mai 2017 um 24 Uhr |
| Versand der Antwort-E-Mails: | Freitag 12. Mai 2017 um 20 Uhr |

Telefon-Hotline

Die Telefon-Hotline ist ausschließlich in dem unten angegebenen Zeitraum besetzt. Bitte ordnen Sie Ihre Anfragen nach Fertigkeit, Aufgabe und Fragenummer, um dem Hotline-Team eine rasche Bearbeitung zu ermöglichen. Vielen Dank!

| Telefon-Hotline Spanisch | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Telefon-Hotline Termin: | Montag 15. Mai 2017 von 15 bis 17 Uhr |
| Telefonnummer: | 01 533 6214 4062 |

1 Los surfistas de la ola de Múnich

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 |
| D | F | C | I |
| 4 | 5 | 6 | 7 |
| A | J | H | G |

Begründungen

0

En esta parte del texto se describe el ambiente de un barrio de Múnich y se habla de los hábitos de un surfista. El texto dice: “Son las 10 de la mañana en Lehel, uno de los distritos de moda en pleno centro histórico. Gerry sale de casa, como casi cada día, con su tabla a cuestas –no es raro ver por las calles o en el metro a chicos con trajes de neopreno.”

1

En esta parte del texto se habla de los inicios de la afición del surfista Gerry y se describe cuándo empezó a ir al río para surfear la ola de Múnich. El texto dice: “La primera vez que Gerry visitó el río fue hace más de dos décadas, cuando con solo 14 años –ahora tiene 35– comenzó a surfear la ola más codiciada de toda Alemania.”

2

En esta parte del texto se habla de las ventajas de la ola de Múnich y se describen las posibilidades que tienen los surfistas a la hora de practicar el surf en el río (en vez del mar). El texto dice: “Lo que nos motiva a surfear aquí es poder realizar trucos y repetirlos. En el río (a diferencia del mar) puedes quedarte un rato sobre la ola, porque no cambia.”

3

En esta parte del texto se habla del origen de la ola del Eisbach. Se comenta que no se pretendía crear una ola, sino que se quería proporcionar agua. El texto dice: “La popular ola del Eisbach se formó por un error de cálculo. ‘La idea original (a petición del rey de Baviera, Ludwig II, hace más de 150 años atrás) era proveer de agua a los jardines del Englischer Garten. Los arquitectos calcularon mal y el agua irrumpía demasiado rápido y con fuerza’ [...].”

4

En esta parte del texto se habla del intento de reducir la velocidad del agua que salió más rápido de lo previsto. El texto dice: “Decidieron quitarle potencia colocando en el fondo 25 piedras de hormigón, en un plano inclinado, para detener la fuerza del agua. Ahí se genera el famoso *strudel* o remolino que genera la ola.”

5

En esta parte del texto un surfista explica las dificultades a la hora de surfear la ola. El texto dice: “Aunque la ola sobrepasa levemente el metro de altitud, lo más complicado de surfearla, según cuenta Amado Mercado, es la velocidad y la constante del agua. ‘A diferencia del oleaje del mar, en el Eisbach uno tiene que saltar desde la orilla con la tabla e intentar mantener el equilibrio sobre la ola, después enfrentarla y luchar contra su fuerza.’”

6

En esta parte del texto se describen las consecuencias de la prohibición de surfear la ola que existía antes. El texto dice: “Montar esta ola en el pasado no fue tarea fácil. No eran pocas las veces que la policía hacía su aparición en el Jardín Inglés para multar, e incluso arrestar a surfistas proscritos.”

7

En esta parte del texto se describe el hecho de que la ola tenía cada vez más aficionados por lo que decidieron permitir surfearla. El texto dice: “Su creciente popularidad obligó a las autoridades a aprobar, en 2010, la práctica de este deporte en el río. Desde entonces, la ciudad atrae a surfers de todo el mundo.”

2 Tendencia peligrosa

| | akzeptiert | nicht akzeptiert |
|---|--|--|
| 0 | <i>encuestó a 7000 conductores</i> | |
| 1 | acceden a redes sociales han usado redes sociales accedieron a redes sociales | conducen (<i>la frase ya habla de conductores</i>) |
| 2 | incumplir normas de seguridad ponerse en riesgo incumplir las normas | |
| 3 | tuvieron formación presencial tuvieron formación online hacen cursos hacen cursos online hacen una formación hacen una formación online hacen una formación presencial hicieron una formación online hicieron una formación presencial recibieron una formación recibieron una formación online recibieron una formación presencial tuvieron formación | |
| 4 | son los británicos británicos | los alemanes (<i>son los primeros en cuanto al uso de redes sociales</i>) los españoles |
| 5 | invierten 14 segundos no prestan atención están 14 segundos inatentos | utilizan el móvil (<i>demasiado general; esta frase no aporta informa información adicional</i>) |
| 6 | se arreglan el pelo nos arreglamos el pelo | |

Begründungen

0

El texto dice: “Para descubrir estos datos y poner en alerta a los conductores el estudio ha encuestado a un total de 7000 conductores que están englobados en un baremo de edad de entre 18 y 24 años.” Entonces para poder informar sobre riesgos, una empresa de automóviles encuestó a 7000 conductores.

1

El texto dice: “De los datos también se descubre que la misma proporción de usuarios que se han hecho una selfie al volante han accedido a las redes sociales mientras estaban conduciendo.” Entonces la encuesta muestra que los conductores, además de sacar fotos acceden a redes sociales.

2

El texto dice: “Si analizamos las estadísticas, los chicos tienen más tendencia a incumplir las normas de seguridad y ponerse en riesgo mientras usan su teléfono.” Entonces según los datos para los conductores masculinos es más común incumplir normas de seguridad y ponerse en riesgo.

3

El texto dice: “En el pasado año iniciaron un programa para que 5000 jóvenes conductores tuvieran formación tanto presencial como online que les pusiera en alerta sobre la importancia de la seguridad al volante.” Entonces para conocer mejor los riesgos muchos jóvenes tuvieron formación presencial y formación *online*.

4

El texto dice: “Al menos no estamos en la primera posición, la cual está ocupada por los británicos con un 33 %.” Entonces los conductores que se suelen sacar más fotos son los británicos.

5

El texto dice: “El estudio de Ford ha indicado que cuando nos hacemos una *selfie* al volante invertimos 14 segundos que no prestamos atención a la carretera.” Entonces según los datos, en el momento de sacar una foto los conductores invierten 14 segundos.

6

El texto dice: “Arreglarnos el pelo cuando estamos mirando el espejo retrovisor nos llevará perder la atención un total de cuatro segundos.” Entonces aparte del uso del móvil, los conductores también están poco atentos cuando se arreglan el pelo.

3 Artistas jóvenes

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 |
| C | A | D | G |
| 4 | 5 | 6 | 7 |
| E | D | B | F |
| 8 | | | |
| C | | | |

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto C: “Además, algunos de sus dibujos tienen ideas o emociones ocultas de forma metafórica, mientras que otras están inspiradas en sus películas o directores de cine favoritos.” Entonces Laura Merens esconde a veces los verdaderos sentimientos.

1

La respuesta se encuentra en el texto A: “Las ilustraciones de este madrileño se caracterizan por la combinación de colores vivos, miles de mínimos detalles pensados y caracterizados al milímetro, y diferentes tipografías, cuya combinación nos sumerge en una llamativa aura pop muy fresca y alegre.” Entonces Víctor Medina representa muchísimos elementos muy pequeños.

2

La respuesta se encuentra en el texto D: “Este madrileño comenzó haciendo grafitis y fue evolucionando en su técnica hasta llegar a convertirse de forma autodidacta en un artista centrado en los colores planos, las formas geométricas y la conexión entre ambos.” Entonces Jm Yes ha desarrollado poco a poco su manera de trabajar.

3

La respuesta se encuentra en el texto G: “En vez de regañar a sus alumnos por pintarrajarse las manos es el primero que se apunta a ello, realizando retratos realistas en su palma y estampando esta después en el papel.” Entonces Russell Powell dibuja sus obras en una parte del propio cuerpo.

4

La respuesta se encuentra en el texto E: “La fragilidad de la belleza, la soledad y el lado oscuro de los seres humanos o de la vida son algunos de los temas que toca este artista [...]” Entonces Henrik AA. Uldalen tematiza sentimientos muy profundos y negativos.

5

La respuesta se encuentra en el texto D: “Aunque ha realizado varias exposiciones de sus obras, sigue realizando increíbles dibujos en las paredes, convirtiendo el aburrido blanco en una auténtica fiesta de color.” Entonces Jm Yes se dedica todavía a lo que hacía antes artísticamente.

6

La respuesta se encuentra en el texto B: “En sus obras, las anatomías del cuerpo humano aparecen diseccionadas en puntos estratégicos permitiendo al espectador portar una especie de gafas de rayos X que le dejan ver los huesos de los personajes y casi su propia alma.” Entonces Michael Reedy presenta detalles del esqueleto del hombre.

7

La respuesta se encuentra en el texto F: “Ilustraciones de estilo naif y mundos fantásticos en los que los protagonistas son principalmente los animales, los cuales viven en realidades en las que se alterna el blanco y negro con el más absoluto colorido.” Entonces Mercedes Bellido representa lugares imaginarios.

8

La respuesta se encuentra en el texto C: “Le gusta experimentar con nuevas técnicas, lo cual se aprecia en sus ilustraciones, en las que a rasgos generales predominan las líneas pulcras y los colores planos que recuerdan al estilo de tatuaje tradicional americano.” Entonces Laura Merens está abierta a emplear métodos que nunca ha usado antes.

4 “No esperaba verte aquí, el mundo es un pañuelo”

| | R | F | Die ersten vier Wörter | |
|---|---|---|---|---|
| | | | akzeptiert | nicht akzeptiert |
| 0 | X | | <i>Estoy vinculado a todos</i> | |
| 1 | X | | ¡Qué pereza tomar un Los que ya se | |
| 2 | | X | Al cabo de un Ya sea en una | |
| 3 | X | | En 1967, un brillante | |
| 4 | | X | Sin embargo, no sabrían Es decir, simplemente tenían | Les proponía tratar de (<i>no se habla de la búsqueda de una dirección</i>) |
| 5 | | X | Sorprendentemente, al cabo de | |
| 6 | X | | El experimento de Stanley | Pronto llegaron más confirmaciones (<i>referencia poco clara</i>) |

Begründungen

0

El texto dice: "Estoy vinculado a todos los otros seres humanos del mundo por un camino que pasa por seis personas." Entonces hay una relación entre todas las personas del planeta.

1

El texto dice: "¡Qué pereza tomar un aperitivo con unos desconocidos!". El texto dice también: "Los que ya se conocen se ponen a hablar entre ellos, ignorándome sin escrúpulos." Entonces reunirse en un lugar sin conocer a los otros es al principio algo incómodo.

2

El texto dice: "Al cabo de un rato resulta que tenemos en común mucho más de lo que pensábamos: dicha persona conoce muy bien a mi hermana, o es el mejor amigo de un viejo compañero de escuela, o juega al fútbol con un colega mío del trabajo". El texto dice también: "Ya sea en una fiesta en Nueva York o tomando un té en Tokio, si buscamos bien entre los asistentes no será demasiado difícil encontrar a alguien que tenga alguna conexión con nosotros." Entonces no es complicado descubrir la relación que hay entre nuestros conocidos.

3

El texto dice: "En 1967, un brillante psicólogo americano, Stanley Milgram, llevó a cabo un experimento que demostraba que la expresión 'el mundo es un pañuelo' es algo más que un tópico." Entonces un científico norteamericano mostró que un dicho corresponde a la realidad.

4

El texto dice: "Sin embargo, no sabrían ni podrían investigar la dirección de estos, sino que deberían conseguir hacerles llegar la carta por medio de intermediarios". El texto dice también: "Es decir, simplemente tenían que enviar las cartas a alguien conocido que pensaran que pudiera ser, por alguna razón, más próximo que ellos a los destinatarios." Entonces no se pide a los primeros participantes del experimento que busquen la destinación final.

5

El texto dice: "Sorprendentemente, al cabo de pocos días los destinatarios de Boston empezaron a recibir las primeras cartas, que habían pasado por un solo intermediario." Entonces los primeros papeles escritos no llegaron a la destinación final a través de varias personas.

6

El texto dice: "El experimento de Stanley Milgram tuvo una resonancia extraordinaria: parecía ser que todos los seres humanos estábamos mucho más cerca los unos de los otros de lo que pensábamos." Entonces los resultados de la investigación llamaron la atención.